



**QORTI ĊIVILI  
(SEZZJONI TAL-FAMILJA)**

**IMHALLEF**

**Onor. Abigail Lofaro LL.D., Dip. Stud. Rel.,  
Mag. Jur. (Eur. Law)**

Illum, 30 ta' Novembru 2021

Rikors Numru: 53/2021/2 AL

**A B**

**VS**

**C B**

**(Att taz-Zwieg bin-Numru Progressiv 3480/2014)**

Il-Qorti:

Rat ir-rikors tal-attriċi Jessica Fenech ta' nhar id-29 ta' Settembru 2021, li permezz tiegħu ppremettiet:<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Fol. 2.

*Illi l-atrici pprezentat proceduri gudizzjarji intizi sabiex tkun ippronunzjata s-separazzjoni personali tal-partijiet filwaqt ukoll li tigi tterminata l-komunjoni tal-akkwisti ezistenti bejniethom, fost talbiet ohrajn.*

*Illi z-zwieg tal-partijiet tfarrak irrimedjabbilment u minbarra li hija mghandha l-ebda vizibilita' u/jew kontroll tal-obbligi li qiegħed jassumi l-intimat, filwaqt ukoll li llum, tixtieq tkun f'pozizzjoni li tamministra ahjar l-assi parafernali tagħha.*

*Illi minbarra dan l-esponenti għandha preokkupazzjoni serja dwar il-mod kif qiegħed igib ruhu l-intimat li kemm ilhom li waqfu jghixu flimkien qiegħed juri sinjali cari li qiegħed jghix hajja xxellerata ta' nfiq bl-addocc inkluz f'interventi kirurgici u hrug bla razan, li potenzjalment jesponi lilha għal danni bla qies, minbarra t-tberbiq ta' flejjes, potenzjalment assi tal-komunjoni.*

*Illi in oltre, l-preokkupazzjoni tagħha giet ezasperata ricentament meta b' sorpriza u dispjacir kbir għaliha giet inforata mill-ufficjali tal-Bank of Valletta li l-kont li l-partijiet kienu juzaw flimkien, any one to sign u għat-tfaddil ta' binhom minuri, kienu ttieħdu minnu hames mija u disa' u hamsin Ewro (EUR559) li għamlu tajjeb għal dejn tal-istess intimat f'kont personali tiegħu – credit card repayment, kif jirrizulta mill-anness dokument immarkat Dok. A.*

*Illi l-ufficjal tal-bank mbagħad informatha li dan ikun seħh meta fil-kontijiet personali tad-debitur, ma jkunux instabu fondi sufficjenti!*

*Illi ex admissis din is-sitwazzjoni wasslet sabiex l-esponenti hadet id-decizjoni li tagħmel kont gdid bil-fondi tat-tfaddil għall-binha u titrasferixxi r-rimantni ammont kollu fih, l-unika mod kif setgħet tassikura li dawn il-flus ma jintilfux għal-kollox fil-hela u l-kapricci tal-intimat.*

*Illi l-partijiet huma impjegati t-tnejn li huma u għandhom d-dhul tagħhom indipendentement minn xulxin u fil-fatt ilhom snin jamministraw id-dhul tagħhom b'mod indipendenti.*

*Illi l-partijiet mghandhom l-ebda proprjeta' in komuni bejniethom.*

*Illi ghalhekk ma hemm l-ebda raguni ghalfejn il-komunjoni tal-akkwisti ghandha tissussisti bejniethom.*

*Ghaldaqstant l-esponenti, prevja li zomm ferm il-pretensjoni taghha fil-konfront tal-assi akkumulati matul iz-zwieg taghhom li farrak ghal ragunijiet attribwibbli solament lill-intimat, ghar-ragunijiet premissi u ohrajn titlob illi dina l-Onorabbli Qorti joghghobha tiddikjara:*

- 1. It-terminazzjoni mmedjata tal-komunjoni tal-akkwisti ezistenti bejn il-partijiet;*
- 2. Illi r-regim applikabbli bejn il-partijiet minn issa 'l quddiem ghandu jkun dak tas-separazzjoni tal-assi;*

*Salv kull provvediment iehor xieraq u opportun.*

Rat id-digriet tal-Qorti datat l-1 ta' Ottubru 2021, fejn giet ordnata n-notifika tal-atti lill-konvenut bil-fakolta' li jwiegeb permezz ta' risposta entro hamest' (5) ijiem utli minn dakinhar tan-notifika;<sup>2</sup>

Rat ir-risposta tal-konvenut Joseph Fenech, fejn gie eċċepit illi:

*Illi mhux jopponi ghat talba taghha ghal-pronunzjament ta' terminazzjoni mmedjata tal-komunjoni tal-akkwisti ezistenti bejn il-partijiet u fit-tieni lok ma hemm l-ebda oggezzjoni li r-regim applikabbli bejn il-partijiet minn issa l-quddiem huwa dak tas-separazzjoni tal-assi.*

Rat l-atti proċesswali kollha;

Rat illi r-rikors thalla ghal-lum ghas-sentenza.<sup>3</sup>

Ikkunsidrat:

## **KONSIDERAZZJONIJIET:**

---

<sup>2</sup> Fol. 5.

<sup>3</sup> Fol. 7.

## **1. L-Azzjoni Odjerna:**

Il-Qorti għandha quddiemha talba min-naħa tal-attriċi Jessica Fenech sabiex pendenti l-kawza bejn il-partijiet tiġi xolta l-komunjoni tal-akkwisti ezistenti bejniethom, hekk kif tallega illi *“għandha preokkupazzjoni serja dwar il-mod kif qiegħed igib ruħu l-intimat li kemm ilhom li waqfu jghixu flimkien qiegħed juri sinjali cari li qiegħed jghix hajja xxellerata ta’ nfieq bl-addocc inkluz f’interventi kirurgici u hrug bla razan, li potenzjalment jesponi lilha għal danni bla qies, minbarra t-tberbiq ta’ flejjes, potenzjalment assi tal-komunjoni”*. Min-naħa l-oħra, il-konvenut mhux qiegħed jopponi għal tali talba u lanqas mhu qed jopponi li minflok jibda jadopera bejn il-partijiet ir-regim tas-separazzjoni tal-assi.

## **2. Prinċipji Legali:**

F’dan l-istadju l-Qorti tagħmel referenza għall-Artikolu 55 subinċiz 1 tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta’ Malta li jagħtiha l-fakolta’ li f’kull zmien matul is-smieġ tal-kawza ta’ firda personali, tordna l-waqfien tal-komunjoni tal-akkwisti jew tal-komunjoni tar-residwu taħt amministrazzjoni separata. L-istess Qorti trid neċessarjament tevalwa jekk xi waħda mill-partijiet tkunx ser tbatì preġudizzju mhux proporzjonat bil-waqfien tal-komunjoni qabel is-sentenza tal-firda u dan *ai termini* tal-Artikolu 55(4) tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta’ Malta.

Artikolu 55 tal-Kodiċi Ċivili jipprovdi s-segwentì:

*“(1) Il-qorti tista’, f’kull zmien matul is-smieġ tal-kawza ta’ firda, fuq talba ta’ wieheħ jew l-oħra mill-miżżewġin, tordna l-waqfien tal-komunjoni tal-akkwisti jew tal-komunjoni ta’ residwu taħt amministrazzjoni separata li teżisti bejn il-miżżewġin.*

*(2) L-ordni tal-waqfien tal-komunjoni kif imsemmi fis-subartikolu (1) għandha tingħata b’sentenza li minnha kull parti jkollha l-jedd illi tappella mingħajr ma jkun hemm ebda hteġa ta’ permess tal-qorti għal dan.*

*(3) L-ordni ta’ waqfien tkun tgħodd bejn il-miżżewġin minn dakinhar tas-sentenza tal-appell jew, jekk ma jsirx appell, minn dakinhar illi jgħaddi ż-żmien imħolli għall-appell, u tibqa’ tgħodd ukoll jekk il-kawza ta’ firda ma titkompliex.*

(4) *Qabel tordna l-waqfien tal-komunjoni kif provdut f'dan l-artikolu, il-qorti għandha tqis jekk xi parti tkunx sejra tbat i preġudizzju mhux proporzjonat bil-waqfien tal-komunjoni qabel is-sentenza tal-firda.*

(5) *L-ordni ta' waqfien taħt dan l-artikolu għandha, a spejjeż tal-parti li tkun talbet dak il-waqfien, tkun notifikata lid-Direttur tar-Registru Pubbliku u dik l-ordni għandu jkollha effett daqs li kieku l-waqfien talkomunjoni tal-akkwisti jew tal-komunjoni ta' residwu taħt amministrazzjoni separata sar b'att pubbliku.*

(6) *Sakemm il-qorti, fid-diskrezzjoni tagħha, fuq it-talba ta' waħda mill-partijiet, ma tkunx ordnat il-waqfien tal-komunjoni tal-akkwisti jew tal-komunjoni ta' residwu taħt amministrazzjoni separata li teżisti bejn ilpartijiet fil-bidu tal-kawża ta' firda, meta tagħti s-sentenza tal-firda, il-qorti għandha tordna li l-komunjoni tal-akkwisti jew il-komunjoni ta' residwu taħt amministrazzjoni separata li jkun hemm bejn il-partijiet tispicča mill-jum li fih is-sentenza tkun finali u konkluziva.*

(7) *Il-qorti tista' iżda, meta fil-fehma tagħha ċ-ċirkostanzi hekk jeħtieġu, tordna li beni li jkunu parti mill-komunjoni ma jinqasmux qabel ma jgħaddi dak iż-żmien wara li tispicča l-komunjoni li tista' fl-ordni tistabilixxi.*

(8) *Kull ordni mogħti mill-qorti skont is-subartikolu (7), jista', għal raġuni tajba, jinbidel jew ikun revokat mill-qorti.*”

In sintesi, l-iskop tal-Artikolu 55 tal-Kapitolu 16 tal-Liġijiet ta' Malta jiġi delinejat fis-sentenza fl-ismijiet **Daniela Mizzi vs Duncan Peter Mizzi**,<sup>4</sup> fejn ġie mgħallem illi: “In tema legali jinghad illi l-Artikolu 55 tal-Kap. 16 li fuqha hija bbazata t-talba attrici, jagħti l-fakolta' lil parti jew ohra li “f'kull zmien matul is-smiegh tal-kawża ta' firda titlob il-waqfien tal-komunjoni tal-akkwisti jew tal-komunjoni tar-residwu taht amministrazzjoni separata li tkun teżisti bejn il-konjugi.....t-talba għall-waqfien m'għandiex tinghata jekk parti tkun ser issofri “preġudizzju mhux proporzjonat”. Inoltre, l-oneru tal-prova ta' dan ir-rekwizit jirrisjedi fuq min qed jallegah, skont il-principju incumbit ei qui dicit non ei qui negat.”

---

<sup>4</sup> Deciza mill-Qorti tal-Appell nhar it-28 ta' Marzu 2014.

Dan kompla jigi kkonfermat ricentament fis-sentenza fl-ismijiet **Claire Pisani vs Joseph Pisani**,<sup>5</sup> fejn il-Qorti tal-Appell kompliet tirriaferma illi *“dak li trid il-ligi huwa li kull parti pendenti l-proceduri tas-separazzjoni jkollha l-fakolta` li jekk trid tista` titlob il-waqfien tal-komunjoni u li din it-talba m'ghandhiex tintlaqa` biss jekk il-Qorti tara li bil-waqfien tal-komunjoni parti jew ohra tkun ser issofri pregudizzju mhux proporzjonat. Ghalhekk dak li hu sostanzjalment relevanti huwa d-dritt moghti lill-parti biex jaghmel talba simili u li tali talba ma tintlaqax jekk fic-cirkostanzi tal-kaz il-waqfien ser jikkaguna pregudizzju mhux proporzjonat lil parti l-ohra”*.

Il-Qorti taghmel ukoll referenza ghas-sentenza fl-ismijiet **Dorianne Sammut vs Charles Sammut**,<sup>6</sup> fejn kompla jigi affermat illi: *“Fi kliem iehor il-pregudizzju irid ikun sproporzjonat fis-sens li mhux kull pregudizzju jaghti lok ghal cahda ghat-talba in kwistjoni. Huwa evidenti ukoll li l-ghan tal-legislatur, certament konxju kemm jistghu jitwalu vertenzi simili, kien li tieqaf kemm jista` jkun malajr il-komunjoni tal-akkwisti biex ghall-inqas f'dan l-aspett, il-partijiet ikunu jistghu ikomplu jghixu hajjithom separatament gialadarba l-konvivenza bejniethom mhijiex aktar possibli. L-appellanti gia kellha erba` snin qabel id-decizjoni appellata (u issa sitt snin) biex tressaq il-provi taghha u din il-Qorti hija konsapevoli ukoll ta` kemm idumu ghaddejjin dawn il-vertenzi hafna drabi minhabba lusingar tal-partijiet biex iressqu l-provi kollha taghhom”*.

### **3. Applikazzjoni tal-Principji Legali ghal Kaz Odjern:**

Il-Qorti hija marbuta permezz tal-Artikolu 55 subinciz 4 tal-Kodiċi Ċivili li, qabel tordna l-waqfien tal-komunjoni tal-akkwisti, hija ghandha tezamina u tara jekk xi parti jew ohra tkunx sejra tbatu xi pregudizzju mhux proporzjonat b'tali waqfien pendenti l-kawza.

Fil-kaz odjern, il-Qorti tara illi ghat-talba tal-attrici ghall-waqfien tal-komunjoni tal-akkwisti, il-konvenut ma ghandu l-ebda oggezzjoni. Maghdud ma` dan, il-Qorti rat ukoll illi fir-risposta guramentata tal-konvenut ghar-rikors promotur, il-konvenut eccepixxa illi l-Qorti ghandha tiddikjara l-komunjoni tal-akkwisti xolta.<sup>7</sup> Il-Qorti b'hekk tara li t-terminazzjoni tal-komunjoni tal-akkwisti f'dan l-istadju ser tkun ta` beneficcju ghaz-zewg partijiet. Mill-atti jirrizulta li jekk il-

<sup>5</sup> Deciza mill-Qorti tal-Appell nhar il-24 ta' Ottubru 2019.

<sup>6</sup> Deciza mill-Qorti tal-Appell nhar il-31 ta' Mejju 2019.

<sup>7</sup> Fol. 33 tal-Proċess bin-numru 53/2021 AL.

Qorti tilqa' t-talbiet tal-attriċi, ebda mill-partijiet mhu ser isofri xi preġudizzju mhux proporzjonat. Fi kwalunkwe kaz, il-Qorti tfakkar illi jekk talba għall-waqfien tar-reġim tal-komunjoni tal-akkwisti tiġi akkolta u b'hekk dan ir-reġim jiġi tterminat matul is-smiġħ tal-kawza għall-firda personali, kull parti jibqala' d-dritt li ttella' l-provi rigward l-assi, kemm dawk parafernali u kif ukoll dawk appartenenti lill-komunjoni tal-akkwisti, stante illi "*il-waqfien tal-komunjoni jirreferi għall-futur u mhux għal dawk l-assi li diga' dahlu u qedghin fil-komunjoni anke jekk ad insaputa tal-attriċi*" u dan kif ġie mgħallem fis-sentenza fl-ismijiet **Desiree Lowell sive Desiree Lowell Borg vs Michael Lowell**.<sup>8</sup>

In vista tal-premess, il-Qorti ma tarax li ma għandhiex ma tilqax it-talbiet kif dedotti mill-attriċi fir-rikors tagħha tad-29 ta' Settembru 2021.

## DEĊIDE:

GĦALDAQSTANT u fir-rigward tar-rikors odjern, il-Qorti qieghda taqta' u tiddeciedi billi tilqa' it-talba attriċi u tordna l-waqfien tal-komunjoni tal-akkwisti ezistenti bejn il-partijiet b'mod immedjat u dana ai termini tal-Artikolu 55 tal-Kodiċi Ċivili, b'dana illi r-reġim matrimonjali li għandu japplika bejn il-partijiet mill-ġurnata li din is-sentenza tghaddi in ġudikat huwa dak tas-separazzjoni tal-beni; tordna ukoll lir-Registatur tal-Qrati sabiex fi zmien ġimgħa minn mindu din is-sentenza preliminari tghaddi in ġudikat, javza lid-Direttur tar-Registru Pubbliku bl-istess sentenza sabiex ikun jista' jirreġistraha ai termini tal-Artikolu 55 subinciz 5 tal-Kodiċi Ċivili.

L-ispejjez ta' din is-sentenza *in parte* jibqgħu rizervati għall-ġudizzju finali.

---

<sup>8</sup> Deċiża mill-Qorti tal-Appell nhar it-30 ta' Ottubru 2015.